



Res Diachronicae. vol. 22, 2024

ISSN: 1887-3553

www.resdi.net

CONTENTS

Preface IX-X

Articles

ROSA VILLEGAS PORTERO

Maxqda, an adaptable tool to ensure traceability of synchronic and diachronic syntax studies

1-17

EMANUELA MASI

The resolution of abbreviations in the venetian letters of the Simon Ruiz Archive: internal variation and language contact

18-37

MIGUEL SILVESTRE LLAMAS

The revisión of the *Compendio Mayor de Gramática castellana para uso de los niños* by Diego Narciso Herranz y Quirós (1796) by José María Sbarbi y Osuna: on orthographic theory (1875-1905)

38-60

ESTRELLA GARCÍA-MUÑOZ

About fiscal allegations and trials of faith: notes on a Josefa Paula's record followed by the Court of Inquisition of the Canary Islands and its documentary tradition

61-82

JOSÉ ARMANDO SAN MARTÍN GÓMEZ/ NAWAL CHANOUF

A sample of the pronunciation of the Spanish of Querétaro in the 19th century: first approaches to its diachronic study in a corpus of documents

83-93

Res Diachronicae, vol. 22, 2024, págs. IV-VI, ISSN: 1887-3553

Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española (AJIHLE)

EMILIO FERNÁNDEZ VIEJO

Notes on the term *correlation* and its application in historical syntax of Spanish: the so-called *pleonastic* concessives

94-112

Book reviews

CHÁVEZ FAJARDO, Soledad. 2023. *Elementos de lexicografía hispanoamericana fundacional. Acerca del Diccionario de chilenismos y otras voces y locuciones viciosas de Manuel Antonio Román (1901-1918)*. Jaén: Universidad de Jaén, 228 págs. [ISBN: 978-84-9159-522-9].

EMMA GALLARDO RICHARDS

113-117

RUIZ SÁNCHEZ, Inmaculada; Marta ORTEGA PÉREZ, Alejandro JUNQUERA MARTÍNEZ, Miguel SILVESTRE LLAMAS, Margarita FERNÁNDEZ GONZÁLEZ y Juan Miguel GONZÁLEZ JIMÉNEZ (eds.). 2023. «*Quod diachronia praestat*». *Estudios sobre historiografía e historia de la lengua española*. San Millán de la Cogolla: Cilengua, 206 págs. [ISBN: 978-84-18088-31-5].

LIERNI RICÓN SANTOYO

118-123

GARCÍA FOLGADO, M.^a José y Miguel SILVESTRE LLAMAS. 2023. *Lengua, prensa y enseñanza en el siglo XIX*. Berlín: Peter Lang, 350 págs. [ISBN: 978-3-631-8887-2].

YURY PANCHENKO

124-132

JUNQUERA MARTÍNEZ, Alejandro. 2023. *El color del español en el siglo XVII: estudio lexicográfico y documental*. Berlín: Peter Lang, 632 págs. [E-ISBN: 978-3-6318-9483-5].

MARGARITA FERNÁNDEZ GONZÁLEZ

133-140

VILLACORTA MACHO, M.^a Consuelo; Emiliano GONZÁLEZ Díez; Arsenio DACOSTA y Ramón DÍAZ DE DURANA. 2023. *El Fuero de Ayala. Edición crítica y estudio del texto foral de 1373, el Aumento de 1469 y la Proscripción de 1487*. Gijón: Ediciones Trea. Colección Piedras Angulares. 216 págs. [ISBN: 978-84-19823-06-9].

SERGIO SARASA ECHEVERRÍA

141-144

Conference reviews

XXIII Congreso internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores en Historiografía e Historia de la Lengua Española (AJIHLE). Sevilla, Universidad de Sevilla, del 13 al 15 de marzo de 2024.

RAFAEL FERNÁNDEZ REGUERA

145-147

XIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (CIHLE). Zürich, Universität Zürich, del 1 al 4 de julio de 2024.

AMINA CADIÑANOS CHAPMAN

148-150

II Congreso Internacional de Paisaje Lingüístico: Reflejos del pasado en el presente y el futuro. Granada, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada, del 3 al 5 de junio de 2024.

SOLEDAD GUERRERO GONZÁLEZ

151-154

XIV Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (SEHL) Órdenes alfabéticos y disimulos del desorden: diccionarios y gramáticas. Jaén, Universidad de Jaén, del 16 al 19 de abril de 2024.

SARA CABEZAS MORENO

155-157

Seminario internacional y de transferencia «La sintaxis histórica del español y de otras lenguas romances vista desde la teoría sintáctica». Oviedo, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo, del 11 al 12 de julio de 2024.

JAIME RAMÍREZ PONS

158-160

Editorial team

CLXI-CLXII